

KVIFF CLASSICS



Údolí včel

Návraty filmových legend

15.–17. 1. 2026
Praha, Kino Světozor

Údolí včel / Hvězdy / Sicilský klan
Šťvanice / Příběh Alvena Straighta
Popel a diamant / Sunset Boulevard



Karlovy Vary International Film Festival

IKONICKÉ ÚDOLÍ VČEL ZAZÁŘÍ V NOVÉ, ZRESTAUROVANÉ VERZI A ZAHÁJÍ ČTVRTÝ ROČNÍK KVIFF CLASSICS

V pražském kině Světozor proběhne od čtvrtka 15. ledna do soboty 17. ledna 2026 již čtvrtý ročník přehlídky klasických filmů KVIFF Classics, kterou pořádá Mezinárodní filmový festival Karlovy Vary. Přehlídka opět uvede zásadní díla světové i československé kinematografie, jež prošla digitálním restaurováním a která mohou diváci vidět na velkém plátně jen výjimečně.

Letošní program nabídne mimo jiné premiéru digitálně zrestaurovaného *Údolí včel*, připomene sté výročí narození režiséra **Konrada Wolfa** prostřednictvím jeho snímku *Hvězdy*, uvede zbrusu novou, restaurovanou verzi legendárního dramatu *Sunset Boulevard* při příležitosti jeho pětasedmdesátého výročí a připomene padesát let od úmrtí **Jeana Gabina** projekcí filmu *Sicilský klan*. Program dále zahrnuje film *Příběh Alvina Straighta*, který reaguje na nedožitá osmdesátá narozeniny **Davidy Lynche**, zásadní drama *Popel a démant*, uvedené u příležitosti stého výročí narození **Andrzeje Wajdy**, a také film *Šťvanice*, jejímž uvedením KVIFF Classics uctí památku nedávno zesnulého **Roberta Redforda**.



Sunset Boulevard



Karlovy Vary International Film Festival

„Filmové legendy mají mimořádnou schopnost nejen přetrvávat, ale stále znovu promlouvat k novým generacím diváků,” říká umělecký ředitel karlovarského festivalu Karel Och. „Letošní KVIFF Classics proto staví vedle sebe díla, která zásadně formovala estetiku i etiku světové kinematografie – od Vlácilova Údolí včel přes Wajdův Popel a démant až po Wilderův Sunset Boulevard. Každé z nich představuje jiný typ filmové odvahy, jiné pojetí filmového jazyka a jinou citlivost vůči době, v níž vzniklo. Zároveň však všechna dokazují, že velké filmy neztrácejí svou sílu ani po desetiletích. Jako festival jsme hrdí na to, že můžeme v této tradici pokračovat a vrátet klasická díla na velké plátno v jejich nejvyšší možné kvalitě,” dodává Karel Och.

Slavnostní zahájení proběhne ve čtvrtek **15. ledna 2026 v 19 hodin** ve **Velkém sále kina Světozor**. Letošní ročník uvede **premiéra digitálně zrestaurovaného filmu Údolí včel** režiséra Františka Vlácilá. Historické drama, jehož původní distribuční slogan zněl „*Tragédie o věrnosti a citu*“, vznikalo rok po Marketě Lazarové a využilo část kostýmů a rekvizit z její slavné produkce. Nově zrestaurovaná verze umožňuje znovu ocenit přesnou kameru **Františka Uldricha** i výraznou hudbu **Zdeňka Lišky**, které zásadně utváří atmosféru filmu a patří k tomu nejlepšímu v československé kinematografii. Údolí včel vypráví střet dvou mužů, Ondřeje z Vlkova a Armina von Heide, jejichž rozdílné pojetí víry a řádu formuje celý příběh. Ačkoli je film zasazen do 13. století, jeho téma napětí mezi autoritou a osobní svobodou působí aktuálně i v dnešní době.



Údolí včel



Karlovy Vary International Film Festival

V průběhu **pátku 16. ledna a soboty 17. ledna uvedou KVIFF Classics** v kině Světozor **celkem šest filmů**, z nichž každý svým originálním způsobem ovlivnil vývoj světové kinematografie. Před jednotlivými projekcemi si diváci vyslechnou dramaturgický úvod, který nabídne širší kontext vzniku i významu daného titulu.

PÁTEK 16. LEDNA

15:00 – **HVĚZDY** (Sterne, r. Konrad Wolf, NDR 1959, 93 min.)

Páteční program zahájí digitálně zrestaurované drama *Hvězdy*, které v roce 1959 získalo Zvláštní cenu poroty v Cannes. Silný příběh zakázané lásky mezi seržantem Wehrmachtu a židovskou učitelkou se odehrává v bulharském městečku roku 1943, kde řečtí Židé čekají na transport do Polska. Film je vůbec prvním dílem německé produkce, které po válce otevřeně připomnělo existenci Osvětimi. Díky výjimečné vizuální stylizaci a přesnému režijnímu vedení zajistil Wolfovi mezinárodní uznání. Uvádíme u příležitosti stého výročí režisérova narození.

18:00 – **SICILSKÝ KLAN** (Le clan des Siciliens, r. Henri Verneuil, Francie/Itálie 1969, 122 min.)

Sicilský klan je jedním z nejkoničtějších evropských „heist filmů“. Stylové procedurální drama s prvky krimi i rodinné ságy zdobí unikátní herecké trio: Alain Delon, Lino Ventura a Jean Gabin. Příběh lupiče Rogera Sarteta a sicilského klanu Manaleseových rámuje připravovaná výstava šperků v římské Ville Borghese, zatímco policie stahuje smyčku kolem pachatelů. Film je dodnes ceněn pro chirurgicky přesné tempo, ikonickou hudbu Ennia Morriconeho a herecký koncert francouzských legend. Uvádíme při příležitosti 50 let od úmrtí Jeana Gabina.

20:30 – **ŠTVANICE** (The Chase, r. Arthur Penn, USA 1966, 133 min.)

Páteční program uzavře Pennovo strhující drama *Štvanice*, od jehož premiéry letos uplyne 60 let, a zároveň v méně známé roli připomene nedávno zesnulou hereckou ikonu Roberta Redforda. Do texaského městečka se jako blesk rozšíří zpráva, že uprchlý vězeň Bubber Reeves (Robert Redford) míří zpět domů – a místní napětí prudce roste. V centru dění stojí šerif Calder v podání Marlona Branda, jenž se snaží udržet pořádek tváří v tvář zjitřeným emocím, bohatým zájmům i vlastní bezmoci. Dějová linie s Jane Fondou i brilantní scénář dvojice Horton Foote / Lillian Hellman dodávají filmu hloubku, která z něj činí jednu z nejpůsobivějších sond do americké společnosti 60. let.



Karlovy Vary International Film Festival

SOBOTA 17. LEDNA

15:00 – **PŘÍBĚH ALVINA STRAIGHTA** (The Straight Story, r. David Lynch, USA 1999, 112 min.)

Sobotní program otevře *Příběh Alvina Straighta*, neobvykle civilní, ale o to silnější film Davida Lynche. Skutečný příběh o muži, který se vydává za nemocným bratrem na zahradním traktůrku, je portrétem pozdního smíření i lidské vytrvalosti. Lynch zde s mimořádnou něhou ukazuje život na americkém maloměstě, drobná tajemství i okamžiky, které formují každého z nás. Film uvádíme u příležitosti režisérových nedožitých osmdesátých narozenin.

18:00 – **POPEL A DÉMANT** (Popiół i diament, r. Andrzej Wajda, Polsko 1958, 103 min.)

Popel a démant je zásadním dílem polské poválečné kinematografie. První den míru přináší pro hlavního hrdinu, bojovníka Zemské armády Macieje Chelmického, nečekanou morální zkoušku: má provést politickou likvidaci, která je v rozporu s jeho přesvědčením i zkušeností z války. Film, vystavěný na jednotě času, místa a děje, proslavil mladého Zbigniewa Cybulského, často označovaného za „polského Jamese Deana“. Uvádíme jej u příležitosti stého výročí narození Andrzeje Wajdy.

20:30 – **SUNSET BOULEVARD** (r. Billy Wilder, USA 1950, 110 min.)

Sobotní večer a celý ročník KVIFF Classics uzavře legendární *Sunset Boulevard*, letos uváděný ve zbrusu nové digitálně restaurované 4K verzi ke svému 75. výročí. Wilderova kultovní satira na hollywoodský systém sleduje temný vztah mezi zapomenutou hvězdou němému filmu Normou Desmond a mladým scenáristou Joem Gillisem. Strhující vyprávění, ikonické herecké výkony a nadčasová reflexe slávy a iluzí řadí film mezi nejvlivnější díla světové kinematografie.

Předprodej vstupenek na přehlídku KVIFF Classics probíhá na pokladně a na webu kina Světozor. Veškeré informace o programu a o uváděných filmech naleznete na adrese **classics.kviff.com**.

Všechny projekce budou tzv. **English friendly** — filmy budou uvedeny buď v anglickém znění s českými titulky, nebo budou opatřeny titulky českými i anglickými.

Partner:



Hlavní mediální partneři:
Main Media Partners:



Mediální partneři:
Media Partners:

